

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): lijíβaři, máj
Arrieta: áři, erékaři, lějíból
Bakio: aři, lósa, *žapónol
Bermeo: eřópa yařbítéko ól, ařilósa
Berriz: alþréxaři
Bolibar: lijíβaři
Busturia: eřopáři, *lejíþeaři
Dima: eřopáyařbitako: l
Elantxobe: áři, ól, *lejíþaři
Elorrio: tábla, lósa, *lijíþaři
Errigoiti: maj, ařiflats
Etxebarri: lósa
Etxebarria: lejíþaři
Gamiz-Fika: boyáðaři
Getxo: aři
Gizaburuaga: lijíþaři, eyuřesko maj
Ibarruri (Muxika): eřópa xoteko áři
Kortezubi: lejíþaři, máj, ól
Larrabetzu: boyáðaři
Laukiz: boyáðaři
Leioa: erékaol, erékaři
Lekeitio: *lejíþaři
Lemoa: áři, ol, *βoðá:ři
Lemoiz: jaþónola, aři
Mañaria: lijíþaři
Mendata: aři
Mungia: *boyáðaři, *éropayařbítako ol
Ondarroa: áulkı, eřopámaj
Orozko: áři, *latsáři
Otxandio: éropamaj
Sondika: áři, ól, *boyáðaři
Zaratamo: gařbíol
Zeanuri: áři
Zeberio: xáþonetako ol, boyáðaři
Zollo (Arrankudiaga): yařbítakol
Zornotza: lejíþaři, éuřki

Araba

Aramaio: lejíþaři

Gipuzkoa

Aia: aři
Amezketa: alkí
Andoain: *xóaři
Araotz (Oñati): puſétari
Arrasate: áři, ól
Arroa (Zestoa): lijíþaři

Asteasu: lijíþaři
Ataun: lijíþaři, aulkí
Azkoitia: lijíþe xotsekoáři, lijíþje xotsekoáři
Azpeitia: lijíþaaři
Beasain: oolesko ařtó, ařisko ásto
Beizama: lijíþa xótsekoáři, ól
Bergara: pjétaři
Deba: aři
Donostia: eřópa yařbítseko ařiddá (mark.)
Eibar: lijíþaři
Elduain: lijúří
Elgoibar: lijíþaři
Errezil: lijíþaři aři, lijíþaři: (mark.)
Ezkio-Itsaso: aulkí, aři, máj
Getaria: yařbítetakó aři
Hernani: goáraři, máj
Hondarribia: ařopa yařbítseko eyuřa (mark.)
Ikaztegieta: lijuáulkı, lijuáři
Lasarte-Oria:
Legazpi: lejíþaři
Leintz Gatzaga: puxétaři
Mendaro: aři, ól
Oiartzun: goára xotsekoáři, maddá (mark.)
Oñati: puſétari
Orexo: áři
Orio: eřópa xótseko aři
Pasaia: xoáři, xoářidda (mark.)
Tolosa: lijúx^tséč̄aři
Urretxu: lijíþaři, éyuř, ól
Zegama: lijíþaři

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: gárbitsekó óla(mark.), garbítsekó ária (mark.)
Alkotz: lijwalcie (mark.)
Aniz: jaþnáðseko léku (?)
Arbizu: ařopa yařbítsekolá (mark.)
Beruete: lijwálke, lijuáře, lijuáři
Donamaria: alkí, ařia (mark.), *lijíþarýja (mark.)
Dorrao / Torrano: lijwáři
Erratzu: lijuáři (?)
Etxalar: þokataři
Etxaleku: lijuálkie (mark.)
Etxarri (Larraun): lijuáři
Eugi: lijuájki
Ezkurra: lijuáři, máje

Gaintza: lijúalkí
Goizueta: ařópa v̄ařbítseko lóš,
 ařópa jóts̄kó lóšá (mark.)
Igoa: lijwalke
Jaurrieta: ikústarři
Leitza: lijúáři
Lekaroz: Jayónaðakoři
Luzaise / Valcarlos: látšaháři
Mezkiritz: tábla (mark.)
Oderitz:
Suarbe: lijuálkí
Sunbiña: lijíþaři
Urdiain:
Zilbeti: óla (mark.), árie (mark.)
Zugarramurdi: áropa yařbítseko tařlá (mark.), tářlá (mark.)

Lapurdi

Ahetze: bokataři
Arrangoitze: ſuitseko háři
Azkaine: bokáta ařia (mark.)
Bardoze: erékahářia (mark.), háři
Beskotiz: látšařaři
Donibane Lohizune: ſuitsekóři
Hazparne: latšáři
Hendaia:
Itsasu: latšáři
Makea: latšáři
Mugerre: latšaháři, latšáři
Sara: ſuitseko aři, ſuitseko maín
Sempere: þokáta aři
Urketa: háři
Uztarizte: ſurítseko lekú, *latšáři

Nafarroa Beherea

Aldude: látšaři
Arboti: thápaðera
Armendarizte: ſuits̄ko tařlá (mark.), látšatseko tařlá (mark.)
Arnegi: latšáři
Arrueta: látšaři (mark.), tapáðerá (?)
Baigorri: latšaháři
Bastida: latša (mark.)
Behorlegi: latšáři
Bidarrai: látšaři
Ezterenzubi: latšaháři
Gamarte: latšáři, latšámáajá (mark.)
Garrüze: [ez da galde]tu

Irisarri: latšáři
Izturitzte: latšaháře
Jutsi: latšaháři
Landibarre: latšáři
Larzabale: latšaháři
Uharte Garazi: latšáyi

Zuberoa

Altzai: latšasú, latšaháři
Altzürükü: sulásá (mark.), látšasúa (mark.)
Barkoxe: latšáři
Domintxaine: tářlapatekín, háři, bükhatajn háři
Eskiula: látšasú, latšaháři
Larraine: latšasú, latšaháři
Montori: tařlá, látšazúr, látšasúa (mark.)
Pagola: latšaháři
Santa Grazi: latšasúra (mark.)
Sohüta: latšaháři, suftágra
Urdiňarbe: latšáři
Ürrusto: latšasúr, latšaháři

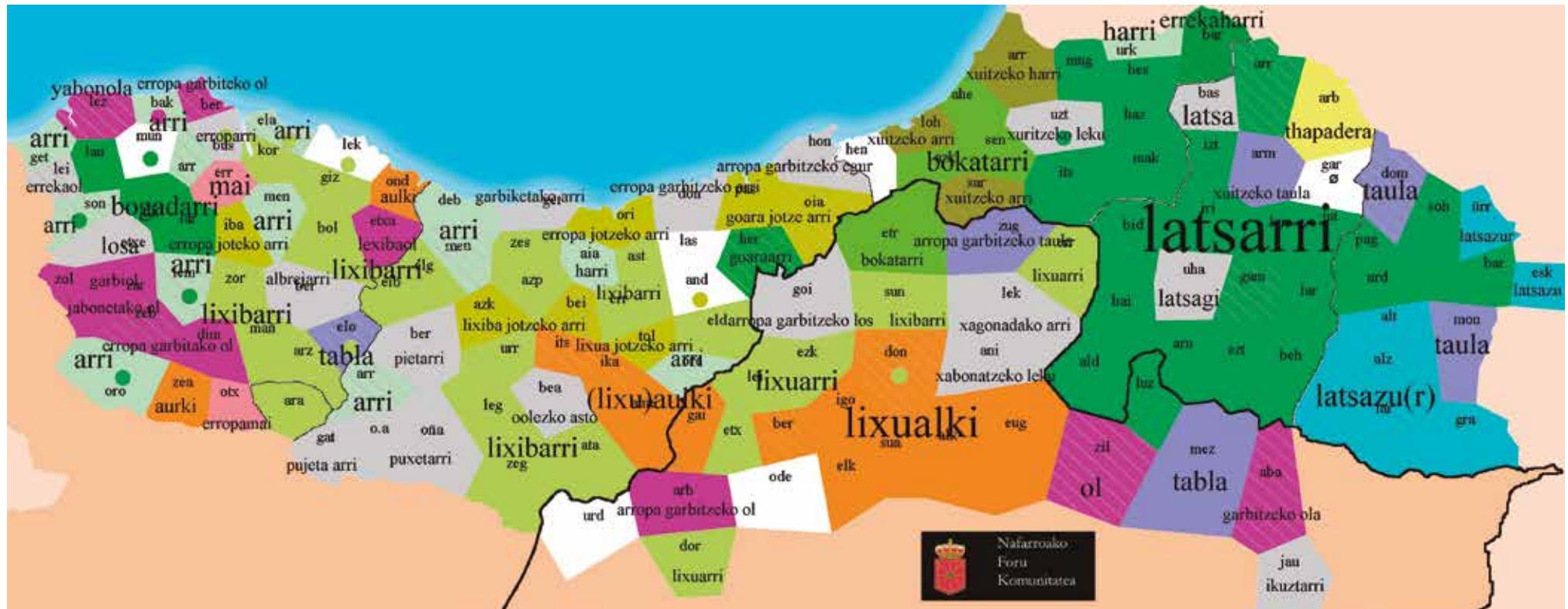
Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arrieta (B): lejíþol
Domintxaine (Z): bükhatajn háři
Ezkio-Itsaso (G): máj
Kortezubi (B): ól
Mungia (B): *éropayařbítako ol
Urretxu (G): ól



2007. Mapa: plancha para lavar / planche à laver / washboard

GALDERA: 54050



arri
I(e)ixibarri
bokatarri
bogadarri
latsarri
errekarri
(-) jo(tzeko)arri
xuitzeko (h)arri
latsazu(r)
(-)taula
(-)mai
(lixu)aulki
(-)ol
t(h)apadera
bestelakoak

- Arropa non jotzen zen galduet da.
 - Makean garia jotzeko erabiltzen zen harria ere "latsarri" dela bildu da.
- Bestelakoak: albrejarri (Berriz), arrilatz (Errigoiti), arrilosa (Bermeo), arrizko asto (Beasain), arropa garbitzeko egurra (Hondarribia), arropa garbitzeko los (Goizueta), arropa yotzeko losa (Goizueta), egur (Urretxu), errekaol (Leioa), erropa garbitzeko arridda (Donostia), erroparri (Busturia), garbiketako arri (Getaria), garbitzeko arria (Abaurregaina), ikuztarri (Jaurrieta), latsa (Bastida), latsagi (Uharte Garazi), losa (Etxebarri), oolezko asto (Beasain), pietarri (Bergara), pujeta arri (Leintz Gatzaga), puxetarri (Araotz, Oñati), xabonatzeko leku (Aniz), xagonadako arri (Lekaroz), xuritzeko leku (Uztaritze).

Lemoa: Oléskoa be egóten san, da arriskoa be bai. Arrískoari "arrie" ta oléskoari "óla".
Gizaburuaga: Urrengo egunien artun baldetan da buruen errékara. An errekan jó ta anille iñ. Arrixen. Gero bigurtu ostera be.
Goizuela: Arri zabal bat goitti'pera irrípan [arropa]. Yo ta gero okabilakin... dena goitti-betti pasatze zun emen, raka-raka! Dena zolda kentzen.
Erratzu: Zanpaka aitzen tzien arri beten yoka... errekan, lixu kutzen... arri zaal-tzaal bat.
Donibane Lohizune: Iturri batian izaten tzien amar bat edo [harri].
Bardoze: Harria zen, biziki lekhutan bazen taula, guk harria.
Baigorri: Taula zen yeneralian, harriak gehio higatzen du [arropa].
Izturitz: Latsaharría, zurez edo harriz.
Arrueta: Etxe bakotxak bazian latsarria.
Armendarizte: Errekan, zura, zura ekusi ut nik ["xuitzeko taulá"]... ekartzen zuzten bizkarrian etxeat.
Ezterenzubi: Hura den tokian, harriak etziren hunak, harriz yoiten balin bazen harriain gainian, botoinak hausten ziren, ordian, behar du latsaharriak huna izaiteko zurezkoa izan.
Urdiñarbe: Harria, taula bat e, heben badik animaleko harri-loza bat, hartan zaflatzen.
Altzürükü: Latsazua, ezpeitzen harriak.